

**Comunicazione della Commissione nell'ambito dell'attuazione della direttiva 2013/53/UE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alle imbarcazioni da diporto e alle moto d'acqua e che abroga la direttiva 94/25/CE**

*(Pubblicazione di titoli e riferimenti di norme armonizzate ai sensi della normativa dell'Unione sull'armonizzazione)*

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2018/C 209/05)

OEN <sup>(1)</sup>	Riferimento e titolo della norma (e documento di riferimento)	Prima pubblicazione GU	Riferimento della norma sostituita	Data di cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita Nota 1
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN ISO 6185-1:2001 Battelli pneumatici — Battelli con un motore di potenza massima di 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 6185-2:2001 Battelli pneumatici — Battelli con un motore di potenza massima compresa tra 4,5 kW e 15 kW inclusi (ISO 6185-2:2001)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 6185-3:2014 Battelli pneumatici — Battelli con un motore di potenza massima maggiore o uguale a 15 kW (ISO 6185-3:2014)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 6185-4:2011 Battelli pneumatici — Parte 4: battelli con lunghezza dello scafo compresa tra 8 m e 24 m con una potenza del motore maggiore o uguale a 15 kW (ISO 6185-4:2011, Corrected version 2014-08-01)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 7840:2013 Unità di piccole dimensioni — Tubi per combustibile resistenti al fuoco (ISO 7840:2013)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 8099-1:2018 Unità di piccole dimensioni — Sistemi di scarico — Parte 1: Ritenzione delle acque di scarico (ISO 8099-1:2018)	Questa è la prima pubblicazione	EN ISO 8099:2000 Nota 2.1	31.8.2018
CEN	EN ISO 8469:2013 Unità di piccole dimensioni — Tubi per combustibile non resistenti al fuoco (ISO 8469:2013)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 8665:2017 Unità di piccole dimensioni — Motori marini di propulsione alternativi a combustione interna — Misurazione e dichiarazioni di potenza (ISO 8665:2006)	15.12.2017	EN ISO 8665:2006 Nota 2.1	28.2.2018

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN ISO 8846:2017 Unità di piccole dimensioni — Dispositivi elettrici — Protezione contro l'accensione di gas infiammabili nell'ambiente circostante (ISO 8846:1990)	15.12.2017	EN 28846:1993 Nota 2.1	23.2.2018
CEN	EN ISO 8847:2017 Unità di piccole dimensioni — Apparecchio di governo — Sistema del tipo a frenello (cavi, settore e puleggia) (ISO 8847:2004)	15.12.2017	EN ISO 8847:2004 Nota 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 8848:2017 Unità di piccole dimensioni — Sistemi di governo comandati a distanza (ISO 8848:1990)	15.12.2017	EN 28848:1993 Nota 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 8849:2003 Unità di piccole dimensioni — Pompe di sentina azionate elettricamente a corrente continua (ISO 8849:2003)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 9093-1:1997 Unità di piccole dimensioni — Valvole a scafo e passascafi — Costruzione metallica (ISO 9093-1:1994)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 9093-2:2002 Unità di piccole dimensioni — Valvole a scafo e passascafi — Costruzione non metallica (ISO 9093-2:2002)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 9094:2017 Unità di piccole dimensioni — Protezione anti-incendio (ISO 9094:2015)	15.12.2017		
CEN	EN ISO 9097:2017 Unità di piccole dimensioni — Ventilatori elettrici (ISO 9097:1991)	15.12.2017	EN ISO 9097:1994 Nota 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 9775:2017 Unità di piccole dimensioni — Sistemi di governo comandati a distanza per motori fuoribordo singoli con potenza compresa tra 15 kW e 40 kW (ISO 9775:1990)	15.12.2017	EN 29775:1993 Nota 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 10088:2017 Unità di piccole dimensioni — Impianti permanenti del combustibile (ISO 10088:2013)	15.12.2017	EN ISO 10088:2013 Nota 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 10133:2017 Unità di piccole dimensioni — Sistemi elettrici — Impianti a bassissima tensione in corrente continua (ISO 10133:2012)	15.12.2017	EN ISO 10133:2012 Nota 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 10239:2017 Unità di piccole dimensioni — Impianti a gas di petrolio liquefatto (GPL) (ISO 10239:2014)	15.12.2017	EN ISO 10239:2014 Nota 2.1	28.2.2018

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN ISO 10592:2017 Unità di piccole dimensioni — Sistemi idraulici di governo (ISO 10592:1994)	15.12.2017	EN ISO 10592:1995 Nota 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 11105:2017 Unità di piccole dimensioni — Ventilazione dei locali apparato motore benzina e/o dei locali serbatoio benzina (ISO 11105:1997)	15.12.2017	EN ISO 11105:1997 Nota 2.1	31.3.2018
CEN	EN ISO 11192:2005 Unità di piccole dimensioni — Simboli grafici (ISO 11192:2005)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 11547:1995 Unità di piccole dimensioni — Dispositivo di protezione contro l'avviamento con asse in presa (ISO 11547:1994)	12.2.2016		
	EN ISO 11547:1995/A1:2000	12.2.2016	Nota 3	
CEN	EN ISO 11592-1:2016 Unità di piccole dimensioni — Determinazione della massima potenza di propulsione utilizzando la velocità di manovra — Parte 1: Scafo di lunghezza minore di 8 m (ISO 11592-1:2016)	10.6.2016	EN ISO 11592:2001 Nota 2.1	
CEN	EN ISO 11812:2001 Unità di piccole dimensioni — Pozzetti stagni e pozzetti ad autosvuotamento rapido (ISO 11812:2001)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 12215-1:2000 Unità di piccole dimensioni — Costruzione dello scafo e dimensionamento — Materiali: Resine termoindurenti, rinforzi di fibra di vetro, laminato di riferimento (ISO 12215-1:2000)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 12215-2:2002 Unità di piccole dimensioni — Costruzione dello scafo e dimensionamento — Materiali: Materiale dell'anima per costruzioni a sandwich, materiali per fissaggio (ISO 12215-2:2002)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 12215-3:2002 Unità di piccole dimensioni — Costruzione dello scafo e dimensionamento — Materiali: Acciaio, leghe di alluminio, legno, altri materiali (ISO 12215-3:2002)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 12215-4:2002 Unità di piccole dimensioni — Costruzione dello scafo e dimensionamento — Cantieri e fabbricazione (ISO 12215-4:2002)	12.2.2016		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN ISO 12215-5:2008 Unità di piccole dimensioni — Costruzione dello scafo e dimensionamento — Parte 5: Pressioni di progetto per unità monoscafo, sollecitazioni di progetto, determinazione del dimensionamento (ISO 12215-5:2008)	12.2.2016		
	EN ISO 12215-5:2008/A1:2014	12.2.2016	Nota 3	
CEN	EN ISO 12215-6:2008 Unità di piccole dimensioni — Costruzione dello scafo e dimensionamento — Parte 6: Disposizioni e dettagli di costruzione (ISO 12215-6:2008)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 12215-8:2009 Unità di piccole dimensioni — Costruzione dello scafo e dimensionamento — Parte 8: Timoni (ISO 12215-8:2009)	12.2.2016		
	EN ISO 12215-8:2009/AC:2010	12.2.2016		
CEN	EN ISO 12215-9:2012 Unità di piccole dimensioni — Costruzione dello scafo e dimensionamento — Parte 9: Appendici di imbarcazioni a vela (ISO 12215-9:2012)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 12216:2002 Unità di piccole dimensioni — Finestre, obli, osteriggi, corazzette e porte — Requisiti di resistenza e di tenuta (ISO 12216:2002)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 12217-1:2017 Unità di piccole dimensioni — Valutazione e classificazione della stabilità e del galleggiamento — Parte 1: Imbarcazioni non a vela con lunghezza dello scafo maggiore o uguale a 6 m (ISO 12217-1:2015)	15.12.2017	EN ISO 12217-1:2015 Nota 2.1	31.3.2018
CEN	EN ISO 12217-2:2017 Unità di piccole dimensioni — Valutazione e classificazione della stabilità e del galleggiamento — Parte 2: Imbarcazioni a vela con lunghezza dello scafo maggiore o uguale a 6 m (ISO 12217-2:2015)	15.12.2017	EN ISO 12217-2:2015 Nota 2.1	31.3.2018
CEN	EN ISO 12217-3:2017 Unità di piccole dimensioni — Valutazione e classificazione della stabilità e del galleggiamento — Parte 3: Imbarcazioni con lunghezza dello scafo minore di 6 m (ISO 12217-3:2015)	15.12.2017	EN ISO 12217-3:2015 Nota 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 13297:2014 Unità di piccole dimensioni — Sistemi elettrici — Impianti a corrente alternata (ISO 13297:2014)	12.2.2016		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN ISO 13590:2003 Unità di piccole dimensioni — Moto d'acqua — Requisiti della costruzione e dell'installazione degli impianti (ISO 13590:2003)	12.2.2016		
	EN ISO 13590:2003/AC:2004	12.2.2016		
CEN	EN ISO 13929:2017 Unità di piccole dimensioni — Agghiaccio timone — Sistemi di trasmissione ad ingranaggi (ISO 13929:2001)	15.12.2017	EN ISO 13929:2001 Nota 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 14509-1:2008 Unità di piccole dimensioni — Misurazione del rumore aereo generato dalle imbarcazioni da diporto con motore Parte 1: Procedure di misurazione per la prova al passaggio (ISO 14509-1:2008)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 14509-3:2009 Unità di piccole dimensioni — Rumore aereo generato dalle imbarcazioni da diporto con motore — Parte 3: Valutazione del rumore attraverso l'utilizzo di calcoli e di procedure di misurazione (ISO 14509-3:2009)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 14895:2016 Unità di piccole dimensioni — Fornelli da cucina alimentati con carburante liquido (ISO 14895:2016)	9.9.2016	EN ISO 14895:2003 Nota 2.1	
CEN	EN ISO 14946:2001 Unità di piccole dimensioni — Capacità di massimo carico (ISO 14946:2001)	12.2.2016		
	EN ISO 14946:2001/AC:2005	12.2.2016		
CEN	EN ISO 15083:2003 Unità di piccole dimensioni — Impianti di pompaggio di sentina (ISO 15083:2003)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 15084:2003 Unità di piccole dimensioni — Ancoraggio, ormeggio e rimorchio — Punti di forza (ISO 15084:2003)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 15085:2003 Unità di piccole dimensioni — Prevenzione contro le cadute in mare e mezzi di rientro a bordo (ISO 15085:2003)	Questa è la prima pubblicazione		
	EN ISO 15085:2003/A1:2009	Questa è la prima pubblicazione		
	EN ISO 15085:2003/A2:2018	Questa è la prima pubblicazione		
CEN	EN ISO 15584:2017 Unità di piccole dimensioni — Motori a benzina entrobordo — Impianti del combustibile e componenti elettriche installati sul motore (ISO 15584:2001)	15.12.2017	EN ISO 15584:2001 Nota 2.1	28.2.2018

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN 15609:2012 Attrezzature e accessori per GPL — Sistemi di propulsione a GPL per imbarcazioni, yacht e altre unità	12.2.2016		
CEN	EN ISO 15652:2017 Unità di piccole dimensioni — Sistemi di governo comandati a distanza per imbarcazioni entro-bordo a idrogetto (ISO 15652:2003)	15.12.2017	EN ISO 15652:2005 Nota 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 16147:2017 Unità di piccole dimensioni — Motori diesel entrobordo — Impianti del combustibile e componenti elettrici installati sul motore (ISO 16147:2002)	15.12.2017	EN ISO 16147:2002 Nota 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 16180:2013 Unità di piccole dimensioni — Luci di navigazione — Installazione, posizionamento e visibilità (ISO 16180:2013)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 16315:2016 Unità di piccole dimensioni — Sistema di propulsione elettrica (ISO 16315:2016)	9.9.2016		
CEN	EN ISO 18854:2015 Unità di piccole dimensioni — Misurazione delle emissioni di gas di scarico dei motori alternativi a combustione interna — Banci di prova per la misurazione delle emissioni di scarico gassose e del particolato (ISO 18854:2015)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 19009:2015 Unità di piccole dimensioni — Luci di navigazione elettriche — Prestazioni delle luci a LED (ISO 19009:2015)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 21487:2012 Unità di piccole dimensioni — Serbatoi per combustibile fissi a bordo per gasolio e benzina (ISO 21487:2012)	12.2.2016		
	EN ISO 21487:2012/A1:2014	12.2.2016	Nota 3	
	EN ISO 21487:2012/A2:2015	10.6.2016	Nota 3	
CEN	EN ISO 25197:2012 Unità di piccole dimensioni — Sistemi elettrici/elettronici per il controllo di direzione, invertitore e acceleratore (ISO 25197:2012)	12.2.2016		
	EN ISO 25197:2012/A1:2014	12.2.2016	Nota 3	
Cenelec	EN 60092-507:2015 Impianti elettrici a bordo di navi — Parte 507: Imbarcazioni da diporto IEC 60092-507:2014	12.2.2016		

(<sup>1</sup>) OEN: Organizzazione europea di normazione:

— CEN: Rue de la Science 23, B-1040 Bruxelles, Tel.: +32 2 550 08 11; Fax: +32 2 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)

— CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Bruxelles, Tel.: +32 2 550 08 11; Fax: +32 2 550 08 19 (<http://www.cenelec.eu>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tel.+33 492 944200; fax +33 493 654716, (<http://www.etsi.eu>)

- Nota 1: in genere la data di cessazione della presunzione di conformità coincide con la data di ritiro («dow»), fissata dall'organizzazione europea di normazione, ma è bene richiamare l'attenzione di coloro che utilizzano queste norme sul fatto che in alcuni casi eccezionali può avvenire diversamente.
- Nota 2.1: la norma nuova (o modificata) ha lo stesso campo di applicazione della norma sostituita. Alla data stabilita, la norma sostituita cessa di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.
- Nota 2.2: la nuova norma ha un campo di applicazione più ampio delle norme sostituite. Alla data stabilita le norme sostituite cessano di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.
- Nota 2.3: la nuova norma ha un campo di applicazione più limitato rispetto alla norma sostituita. Alla data stabilita la norma (parzialmente) sostituita cessa di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione per quei prodotti o servizi che rientrano nel campo di applicazione della nuova norma. La presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione per i prodotti o servizi che rientrano ancora nel campo di applicazione della norma (parzialmente) sostituita, ma non nel campo di applicazione della nuova norma, rimane inalterata.
- Nota 3: In caso di modifiche, la Norma cui si fa riferimento è la EN CCCC:YYYY, comprensiva delle sue precedenti eventuali modifiche, e la nuova modifica citata. La norma sostituita perciò consiste nella EN CCCC:YYYY e nelle sue precedenti eventuali modifiche, ma senza la nuova modifica citata. Alla data stabilita, la norma sostituita cessa di fornire la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.

NOTA:

- Ogni informazione relativa alla disponibilità delle norme può essere ottenuta o presso le organizzazioni europee di normazione o presso gli organismi nazionali di normazione il cui l'elenco è pubblicato nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* conformemente all'articolo 27 del regolamento (UE) n. 1025/2012 <sup>(1)</sup>.
- Le norme armonizzate sono adottate dalle organizzazioni europee di normazione in lingua inglese (il CEN e il Cenelec pubblicano norme anche in francese e tedesco). Successivamente i titoli delle norme armonizzate sono tradotti in tutte le altre lingue ufficiali richieste dell'Unione europea dagli organismi nazionali di normazione. La Commissione europea non è responsabile della correttezza dei titoli presentati per la pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale*.
- La pubblicazione dei riferimenti alle rettifiche «.../AC:YYYY» avviene a solo scopo di informazione. Una rettifica elimina errori di stampa, linguistici o simili nel testo di una norma e può riferirsi a una o più versioni linguistiche (inglese, francese e/o tedesco) di una norma adottata da un'organizzazione europea di normazione.
- La pubblicazione dei riferimenti nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* non implica che le norme siano disponibili in tutte le lingue ufficiali dell'Unione.
- Il presente elenco sostituisce tutti gli elenchi precedenti pubblicati nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*. La Commissione europea assicura l'aggiornamento del presente elenco.
- Per ulteriori informazioni sulle norme armonizzate o altre norme europee, consultare il seguente indirizzo Internet:  
[http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)

---

<sup>(1)</sup> GU C 338 del 27.9.2014, pag. 31.